

بسمه تعالی

شماره صندلی :	اداره آموزش و پرورش منطقه ۱۶ تهران	ساعت امتحان : ۱۰/۳۰ صبح
نام و نام خانوادگی :	دبیرستان پانزده خرداد	مدت امتحان : ۸۰ دقیقه
کلاس :	سال تحصیلی ۱۴۰۰ - ۱۳۹۹	نمره با عدد:
سوال درس : عربی	نوبت اول نوبت دوم شهر یور	نمره با حروف :
تاریخ امتحان : ۱۴۰۰/۳/۵	مهر درس	امضاء تصحیح کننده :
پایه : یازدهم رشته : عمومی		نمره تجدید نظر :
با سلام و آرزوی موفقیت، توجه داشته باشید : سوالات در ۳ صفحه تنظیم شده		

ردیف	پرسش	بارم
مهارت واژه شناسی (دو نمره)		
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَةَ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ (کلمه ی مشخص شده را ترجمه کنید) قَرَّرَ الطُّلَابُ أَنْ يَغَيِّبُوا عَنِ الْإِمْتِحَانِ . كَانَتْ تُلْقِي مُحَاضِرَاتٍ بِاللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ .	۰/۵
۲	أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ (دو کلمه ی مترادف و متضاد را در جای خالی بنویسید « مَرَّةً / بَعْدَ / تَارَةً / أَطَاعَ / / مَقَالَ / عَصَى » الف: = ب : ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى (کلمه ی متفاوت در معنا را مشخص کنید) الف) _ الْقَرْيَةُ □ الْمَدِينَةُ □ الْيَامِ □ الْبِلَادِ □ ب) _ أَحْمَر □ أَكْرَم □ أَسْوَد □ أَخْضَرَ □	۰/۵
۴	أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ (جمع کلمه ی اول و مفرد کلمه ی دوم را بنویسید) الف) _ لِسَان : ب) _ أَدْوِيَة :	۰/۵
مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ : الف) _ التَّجَسُّسُ مِنْ كِبَائِرِ الذُّنُوبِ فِي مَكْتَبِنَا وَ مِنَ الْأَخْلَاقِ السَّيِّئَةِ . ب) _ وَافَقَ الْأُسْتَاذُ أَنْ يُوجَلَ لَهُمُ الْإِمْتِحَانُ لِمُدَّةِ أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ . ج) _ كَانَ عُمَرُ شَمِلَ خَمْسَةَ عَشَرَ عَامًا حِينَ بَدَأَتْ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ . د) _ إِنَّ هَرَبَتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تُوَاجِهُ صَعُوبَاتٍ كَثِيرَةً . ه) _ كَانَ لِابْنِ الْمُفَقَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي تَأْثِيرِ نَفُوذِ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ . و) _ الْمُتَكَلِّمُ يُعْرِفُ بِكَلَامِهِ « تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا، فَإِنَّ الْمَرْءَ مَحْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ » ز) _ « الْإِنْسَانُ بِكُلِّ لِسَانٍ إِنْسَانٌ »	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵

۶	<p>إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>(۱) - كَانَ لِي خَاتَمٌ فَضَّةٌ : (الف) - انگشتر نقره ای داشتم <input type="checkbox"/> (ب) - انگشتر نقره ای برای ما بود <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) - لَنْ أَكْتُبَ جُمْلَةً : (الف) - جمله را نمی نویسم <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) - جمله ای را نخواهم نوشت <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
۷	<p>كَمِّلِ الْفَرَائِغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (ترجمه ناقص را تکمیل کنید)</p> <p>(الف) - لَيْسَ لَنَا إِطَارٌ إِحْتِيَاطِيٌّ : لاستیک ، (ب) - طَوِيلٌ لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ : کسی که مردم از زبانش (ج) - يَكُونُ هَدْفُهُ الْأَعْلَى مَدَّ جُسُورِ الصَّدَاقَةِ بَيْنَ أُوْرُوْبَا وَ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ : هدف او کشیدن دوستی میان اروپا و جهان اسلام می باشد</p>	۱/۵
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)		
۸	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ :</p> <p>(أ) - ﴿ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ ... ﴾ / (ب) - أَوْصَتْ أَنْ يُكْتَبَ هَذَا الْحَدِيثُ ج - ﴿ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا ﴾</p>	۱
	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي كُلِّ عِبْرَةٍ : (الف) - بُعِثَ النَّبِيُّ (ص) لِيَهْدِيَ النَّاسَ (ب) - « لَا تَسْتَشِرِ الْكُذَّابَ » (ج) - ﴿وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ﴾</p>	۱
۱۰	<p>عَيِّنِ إِسْمَ الْمَكَانِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَذِهِ الْعِبَارَاتِ :</p> <p>(الف) - كَانَتْ مَكْتَبَةُ جُنْدِي سَابُور فِي خَوْزِسْتَانِ أَكْبَرُ مَكْتَبَةٍ فِي الْقَدِيمِ .</p>	۰/۵
۱۱	<p>عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ ثُمَّ عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ : « مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ » جواب الشرط</p> <p>(الف) - کسی که در کودکی اش می پرسد در بزرگسالی اش جواب خواهد داد <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) - هر کس در خردسالی اش بپرسد ؛ در بزرگسالی اش جواب می دهد <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
۱۲	<p>تَرْجِمِ الْعِبْرَةَ وَ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ (جمله را معنی کنید و مورد خواسته شده را پیدا کنید)</p> <p>(الف) - ﴿ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ ﴾ (الفاعل) (ب) - لِنَسْتَمِعَ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ (الجارّ و المجرور)</p>	۱/۵
۱۳	<p>أَكْتُبِ الْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةَ بِالْعَدَدِ:</p> <p>خَمْسَةٌ وَ ثَمَانُونَ نَاقِصَ ثَلَاثِ عَشْرَةٍ يُسَاوِيْ اثْنَيْنِ وَ سَبْعِينَ</p>	۰/۵
۱۴	<p>عَيِّنِ الْحُلَّ الْإِعْرَاقِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : الْعَالِمُ حَيٌّ وَ إِنْ كَانَ مَيِّتًا . ﴿فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ ﴾</p>	۱
۱۵	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا :</p> <p>(الف) - لَمْ يَكْتُبْ فِيهِ شَيْئًا (ب) - كَانَ سَعِيدٌ قَدْ سَاعَدَ صَدِيقَهُ. (ج) - كُنْتُ أَكْتُبُ إِجَابَاتِي</p>	۱/۵

مهارت درک و فهم (سه نمره)

۱۶	ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ « كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ » « فَشِلَ / أَجَلَ / الشَّرَشَفَ / الثَّقَافَةَ / تَنَابَزُ الْأَلْقَابِ / فُسُوقَ / الْمُوَاصِفَاتِ / إِنْتِفَافِ ۱. الْقِيَمُ الْمُشْتَرِكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ ۲. تَسْمِيَةُ الْآخَرِينَ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ ۳. صِفَاتُ شَيْءٍ أَوْ أَحَدٍ ۴. قِطْعَةٌ مِنَ الْقِمَاشِ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ ۵. قَرَّرَ أَنْ يَفْعَلَ مَا قَصَدَهُ مَعَ التَّأْخِيرِ ۶. لَمْ يَنْجَحْ بَلْ خَسِرَ	۱/۵
۱۷	عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ : (الف) _ الْعَرَبُ يَنْطَقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا . (ب) _ الْمِسْكُ عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزَلَانِ . (ج) _ مَنْ خَافَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ قَوِيٌّ. (د) _ السَّعْيُ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ الْآخَرِينَ أَمْرٌ جَمِيلٌ . (هـ) _ عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مُطَالَعَةُ خَوَاصِّ الْعَنَاصِرِ . (و) _ إِزْدَادَاتُ الْمُفْرَدَاتِ الْعَرَبِيَّةِ فِي اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ بِسَبَبِ الْعَامِلِ الدِّينِيِّ . <div><input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></div>	۱/۵
مهارت مکالمه (نیم نمره)		
۱۸	أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ (به عربي پاسخ بده) يَمُ تَسَافَرُ إِلَى مَشْهَدٍ ؟	۰/۲۵
۱۹	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ سَوْألاً وَ جَوَاباً صَحِيحاً. (کلمات را به صورت یک سؤال و جواب صحیح مرتب کنيد) هذه / في / لِمَنْ / الْأَدْوِيَّةَ / لِرُمَلَائِي / تَشْتَرِي / الْقَافِلَةَ / ؟ ؟ برای چه کسی این داروها را می خری ؟ برای دوستانم در کاروان	۰/۲۵
جمع بارم ۲۰		
❖ موفق باشید ❖		